

Información y Documentación Científica y Tecnológica

Durante los días 11 al 15 de septiembre, se ha celebrado en Madrid la primera Conferencia Iberoamericana sobre Información y Documentación Científica y Tecnológica, organizada por el Centro Nacional de Información y Documentación del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, con el patrocinio y la colaboración de la UNESCO, la Organización de los Estados Americanos, el Centro Iberoamericano de Cooperación, la Fundación para el Desarrollo de la Función Social de las Comunicaciones y la Comisión Española de Cooperación con la UNESCO.

Asistieron 105 delegados procedentes de 14 países de Iberoamérica, Portugal y España. La Conferencia estudió nueve ponencias dedicadas a temas de singular importancia dentro del terreno de la Información y Documentación científica y tecnológica, con los siguientes títulos:

- Ponencia n.º 1. Centros y Redes de Información Científica y Tecnológica en la comunidad iberoamericana.
- Ponencia n.º 2. Unificación de lenguajes documentarios. Bases para la creación de tesauros comunes en español.
- Ponencia n.º 3. Repertorios y publicaciones informativas en lengua española. Bases de una política común.

- Ponencia n.º 4. Posibilidades de colaboración en el área de traducciones científicas al español.
- Ponencia n.º 5. Perspectivas actuales de los sistemas automatizados de recuperación y difusión de la información y sus implicaciones para la comunidad iberoamericana.
- Ponencia n.º 6. Problemática de la información para la industria. Los servicios de Información como intermediarios entre las fuentes y los usuarios.
- Ponencia n.º 7. Las redes de telecomunicación y su incidencia en la información científica y tecnológica.
- Ponencia n.º 8. Formación y perfeccionamiento en Información y Documentación.
- Ponencia n.º 9. La formación de usuarios y el marketing de los servicios de información científica.

Cada una de las nueve ponencias, así como las discusiones que las siguieron dedicó especial énfasis a examinar las posibilidades de colaboración en la comunidad de países de habla española y portuguesa en los temas respectivos. Se puso de manifiesto la similitud de los problemas existentes en los países de Iberoamérica, España y Portugal, así como las ventajas de abordarlos en conjunto dada la comunidad de idiomas, lo que permite un aprovechamiento inmediato de la experiencia obtenida en los distintos países. Así mismo, y reconociendo las diferencias que hoy existen entre los países del área en cuanto a su desarrollo tecnológico y a su nivel de recursos y servicios de información científica y tecnológica, se apreció una vez más la necesidad de establecer mecanismos de mutua cooperación que permitan alcanzar un equilibrio armónico en todos ellos.

Consecuentemente con estas ideas, la Conferencia acordó solicitar de las organizaciones internacionales competentes (UNESCO, FID, OEA, etc.) que al programas ciertas actividades regionales, en materia de información y documentación científica y tecnológica, donde la comunidad de idiomas ofrece ventajas indudables, se tenga en cuenta esta circunstancia al objeto de propiciar la participación conjunta en los mismos de los países de América Latina, España y Portugal.

Dadas las posibilidades de cooperación apreciadas en los distintos temas que fueron objeto de estudio se acordó la constitución de ocho Grupos de Trabajo con la misión de reunir los datos e informaciones precisas y elaborar estudios que permitan la acción coordinada en cada uno de los distintos campos. Así mismo se acordó la continuidad de la Mesa de la Conferencia, con objeto de coordinar la labor de los distintos Grupos de Trabajo y con la misión de convocar, transcurrido el tiempo necesario, una nueva reunión cuyo objetivo inclui-

ría la evaluación de las tareas realizadas por los Grupos y la planificación de las actividades futuras.

Los temas de trabajo de los ocho Grupos son los siguientes:

1. Estudio y actualización de las estructuras de los Sistemas de Información.
2. Tesauros y Lenguajes Documentarios.
3. Estudio de la producción científica en español.
4. Coordinación de los repertorios secundarios en español.
5. Traducciones.
6. Manejo automático de la información.
7. Capacitación de Recursos Humanos.
8. Estudios de usuarios y mercadotecnia aplicada a los servicios de Información científica.

